|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Boletín de Explotación de la UIT www.itu.int/itu-t/bulletin** | | | |
| N.o **1209** | 1.XII.2020 | (Informaciones recibidas hasta el 16 de noviembre de 2020) ISSN 1564-5231 (En línea internet) | |
| Place des Nations CH-1211  Genève 20 (Suiza)  Tel: +41 22 730 5111  **E-mail: itumail@itu.int** | | **Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB) Tel: +41 22 730 5211 Fax: +41 22 730 5853 E-mail: tsbmail@itu.int / tsbtson@itu.int** | **Oficina de Radiocomunicaciones (BR) Tel: +41 22 730 5560 Fax: +41 22 730 5785 E-mail: brmail@itu.int** |

# Índice

*Página*

**INFORMACIÓN GENERAL**

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: *Nota de la TSB* 3

Aprobación de Recomendaciones UIT-T 4

Servicio telefónico:

Marruecos *(Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT), Rabat)* 4

Restricciones de servicio 5

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada   
(Res. 21 Rev. PP-2006) 5

**ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO**

Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo  
(Lista V) 6

Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales 7

Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados 8

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones 8

Lista de códigos de operador de la UIT 9

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) 10

Plan de numeración nacional 10

| *Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación\** | | *Incluidas las informaciones recibidas hasta el:* |
| --- | --- | --- |
| 1210 | 15.XII.2020 | 1.XII.2020 |
| 1211 | 1.I.2021 | 11.XII.2020 |

\* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

**Nota de la TSB**

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.o

1199 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de julio de 2020)

1162 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 15 de diciembre de 2018)

1161 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT‑T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de diciembre de 2018)

1154 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.o 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 15 de agosto de 2014)

1125 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomen­dación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de junio de 2017)

1125 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de junio de 2017)

1117 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de febrero de 2017)

1114 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2016)

1096 Hora Legal 2016

1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013) (Situación al 15 de septiembre de 2014)

1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)

1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)

1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)

1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)

994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)

991 Comunicaciones por intermediaro (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)

980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT‑T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)

978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)

977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomen­dación UIT‑T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)

976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación   
UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)

974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)

955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomen­dación UIT‑T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)

669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT‑T:

|  |  |
| --- | --- |
| Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT‑T M.1400) | www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html |
| Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170) | www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html |
| Lista de empresas de explotación reconocidas (EER) | www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html |

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-93, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

– ITU-T G.8275.1/Y.1369.1 (2020) Amd.1 (11/2020): *Ninguna traducción disponible*

– ITU-T G.8275.2/Y.1369.2 (2020) Amd.1 (11/2020): *Ninguna traducción disponible*

Servicio telefónico  
(Recomendación UIT-T E.164)

url: www.itu.int/itu-t/inr/nnp

**Marruecos** **(indicativo de país +212)**

Comunicación del 12.XI.2020:

La *Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT)*, Rabat, anuncia la siguiente actualización del plan nacional de numeración telefónica de Marruecos.

• Descripción de la introducción de nuevos recursos en el plan nacional de numeración E.164 para el indicativo de país +212:

| *NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo))* | *Longitud del número N(S)N* | | *Utilización del número E.164* | *Información adicional* |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| 704 | 9 | 9 | Servicios móviles 2G/3G/4G | Wana Corporate1 |
| 705 | 9 | 9 | Servicios móviles 2G/3G/4G | Wana Corporate |

1: INWI

Contacto:

Motiaa Abdelhay  
Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT)  
Centre d'affaires  
Boulevard Ar-Riad, Hay Riad  
B.P. 2939  
RABAT 10100  
Marruecos  
Tel.: +212 5 37 71 85 64  
E-mail: numerotation@anrt.ma  
URL: www.anrt.ma

## Restricciones de servicio

Véase URL: www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012

|  |  |
| --- | --- |
| País/zona geográfica | BE |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Seychelles | 1006 (p.13) |  |  |
| Eslovaquia | 1007 (p.12) |  |  |
| Malasia | 1013 (p.5) |  |  |
| Tailandia | 1034 (p.5) |  |  |
| Santo Tomé y Príncipe | 1039 (p.14) |  |  |
| Uruguay | 1039 (p.14) |  |  |
| Hong Kong, China | 1068 (p.4) |  |  |
| Ucrania | 1148 (p.5) |  |  |

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ADD** | insertar |  | **PAR** | párrafo |
| **COL** | columna |  | **REP** | reemplazar |
| **LIR** | Leer |  | **SUP** | suprimir |
| **P** | página(s) |  |  |  |

## Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo (Lista V) Edición de 2020 Sección VI

**ADD**

**KP02** KOREA SHIP COMMUNICATION AGENCY, GanSong Dong, PyongChon District, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea.

E-mail: [ksca@silibank.net.kp](mailto:ksca@silibank.net.kp), Tel.: +850 2 18111 ext. 341 8041.

**REP**

**KP01** The International Tariff and Accounting Bureau, Ministry of Posts and Telecommunications, Central District, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea.

E-mail: [itab@star-co.net.kp](mailto:itab@star-co.net.kp), Tel.: +850 2 3812323, Fax: +850 2 3814402.

**KP05** KOREA MARINE COMMUNICATIONS SERVICE COMPANY, Gongug-dong, Mangyongdae District, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea.

E-mail: [marcom@silibank.net.kp](mailto:marcom@silibank.net.kp), Tel.: +850 2 18111 ext. 341 8261.

**SUP**

**RM02**  Navlomar, Constanta Port, 8700 Constanta, Rumania.

**RM03** I.P.O. Tulcea, 14 Portului Street, 8800 Tulcea, Rumania.

**RM04**  Roliship, B-ul Republicii 68 A, P.O. Box 44, 8700 Constanta, Rumania.

**RM05** Romline, Constanta Port, Serviciul Radio, 8700 Constanta, Rumania.

**RM06**  Petromin S.A. Constanta, Constanta Port, Biroul Radiocomunicatii, 8700 Constanta, Rumania.

E-mail: [office@petromin.eunet.ro](mailto:office@petromin.eunet.ro), Tel.: +40 41 601481, +40 41 617802,

Fax: +40 41 619690, Telex: 24408 pmin r,

Persona de contacto: Mircea Tudor.

**RM07** Navrom, Constanta Port, 8700 Constanta, Rumania.

**RM09**  Conmar, P.O. Box 1137, Constanta Port, 8700 Constanta, Rumania.

Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta   
con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales   
(Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006))  
(Situación al 1 de diciembre de 2018)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1161 – 1.XII.2018)  
(Enmienda N.° 38)

**Bahrein ADD**

| *País/zona geográfica* | *Empresa/Dirección* | *Núm. Identificador de expedidor* | *Contacto* | *Fecha efectiva de aplicación* |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Bahrein | **stc Bahrain B.S.C.**  stc Tower 15, Road 68, Seef District 428  P.O. Box 21529  MANAMA | **89 973 04** | Regulatory, stc Bahrain B.S.C. stc Tower 15, Road 68,  Seef District 428 P.O. Box 21529 MANAMA E-mail: pmayeux@free-mobile.fr | 2010 |

**Departamentos y territorios franceses del Océano Índico ADD**

| *País/zona geográfica* | *Empresa/Dirección* | *Núm. Identificador de expedidor* | *Contacto* | *Fecha efectiva de aplicación* |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Departamentos y territorios franceses del Océano Índico | **Telco OI Mayotte**  12 Rue Henri Cornu  Technopole de la Reunion  97490 SAINT DENIS – Reunion | **89 262 02** | Telco OI Core network department  12 Rue Henri Cornu  Technopole de la Reunion  97490 SAINT DENIS - Reunion  Tel.: +262 262 165364  E-mail: numerotation@trm.re | 1.I.2020 |
| Departamentos y territorios franceses del Océano Índico | **Telco OI Réunion**  12 Rue Henri Cornu  Technopole de la Reunion  97490 SAINT DENIS – Reunion | **89 262 03** | Telco OI Core network department  12 Rue Henri Cornu  Technopole de la Reunion  97490 SAINT DENIS – Reunion  Tel.: +262 262 165364  E-mail: numerotation@trm.re | 1.I.2020 |

**Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados   
(Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010))  
(Situación al 15 de diciembre de 2016)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1114 – 15.XII.2016))  
(Enmienda N.° 18)

**Notas comunes a las listas numérica y alfabética de indicativos de país   
de la Recomendación UIT-T E.164 asignados**

p Asociados con el indicativo de país 883 compartido, se han asignado o reservado los siguientes códigos de identificación de tres cifras para las siguientes redes internacionales:

***Nota p)***       **+883 320       LIR**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Solicitante* | *Red* | *Indicativo de país y código de identificación* | *Situación* |
| Tele2 Sverige Aktiebolag (Formerly Tele2 IoT) | Tele2 Sverige Aktiebolag | +883 320 | Asignado |

**Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del   
plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones  
(Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016))  
(Situación al 15 de diciembre de 2018)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1162 – 15.XII.2018))  
(Enmienda N.° 43)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***País o Zona geografica*** | ***MCC+MNC***\* | ***Nombre de la Red/Operador*** |
| **Australia      SUP** |  |  |
| 505 18 | Pactel International Pty Ltd |
| **Georgia      ADD** |  |  |
| 282 22 | "Myphone" LTD |
| **Omán      ADD** |  |  |
| 422 06 | Vodafone Oman |
| **Móvil internacional, indicativo compartido      LIR** |  |  |
| 901 72 | Tele2 Sverige Aktiebolag  (Formerly Tele2 IoT) |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil  
 MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Lista de códigos de operador de la UIT  
(Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013))  
(Situación al 15 de septiembre de 2014)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1060 – 15.IX.2014)  
(Enmienda N.° 105)

| ***País o zona/código ISO*** | ***Código de empresa*** | ***Contacto*** |
| --- | --- | --- |
| ***Nombre de la Empresa/Dirección*** | ***(código de operador)*** |  |

***Alemania (República Federal de) / DEU* ADD**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Breitbandzweckverband Mittlere Geest  Hauptstr. 41  D-24887 SILBERSTEDT | **BZMG** | Sr. Lutz Schnoor  Tel.: +49 4626 9640  Fax: +49 4626 9696  E-mail: schnoor@amt-arensharde.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Deutsche GigaNetz GmbH  Bleichenbrücke 9  D-20354 HAMBURG | **DGNDE** | Dr. Ulrich Hammerschmidt  Tel.: +49 162 472 8269  E-mail: ulrich.hammerschmidt@deutsche-giganetz.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| März Network Services GmbH  Am Lichtbogen 29  D-45141 ESSEN | **MAERZ1** | Sr. Peter Heim  Tel.: +49 201 8664144  Fax: +49 201 667976  E-mail: p.heim@maerz-network.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Stadtwerke Neuwied GmbH  Hafenstrasse 90  D-56564 NEUWIED | **DSWNNR** | Sr. Christoph Kröner  Tel.: +49 2631 854 111  Fax: +49 2631 21313  E-mail: c.kroener@swn-neuwied.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Telnyx Ireland Ltd.  Level 5, Waterways House  Grand Canal Quay  D02 PD39, DUBLIN  Irlanda | **TELNYX** | Sr. David Casem  Fax: +353 1 912 6121  E-mail: regulatory@telnyx.com |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| TwinCap First AG  Favreweg 1  CH-8304 WALLISELLEN  Suiza | **TCFDEU** | Sr. Christoph Schoch  Tel.: +41 44666 5050  E-mail: christoph.schoch@twincapfirst.ch |

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)  
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situación al 1 de julio de 2020)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1199 – 1.VII.2020)  
(Enmienda N.° 6)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *País/Zona geográfica* | | *Nombre único del punto de señalización* | *Nombre del operador del punto de señalización* |
| *ISPC* | *DEC* |
| **Hungría SUP** | | | |
| 4-243-4 | 10140 | Debrecen-DIGIMOBIL-01 | DIGI Telecommunication Ltd |
| 4-243-5 | 10141 | Budapest-DIGIMOBIL-02 | DIGI Telecommunication Ltd |
| **Suiza SUP** | | | |
| 2-061-4 | 4588 | … | IVY Telecom SA |
| 2-063-4 | 4604 | Zurich | IVY Telecom SA |
| **Suiza ADD** | | | |
| 2-053-5 | 4525 | Zürich | TelcoTest AG |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ISPC: International Signalling Point Codes.

Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).

Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E.129 (01/2013))

Web: www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 1.XI.2020, ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países/zonas geográficas en el sitio web:

|  |  |
| --- | --- |
| *País/Zona geográfica* | *Indicativo de país (CC)* |
| Kenya | +254 |
| Papua Nueva Guinea | +675 |